Panasonic

Important Information Guide

DECT Cell Station Unit (SIP)

Model No. KX-UDS124

Related Documentation

Installation Guide
Briefly describes basic information about the installation of the DECT Cell Station Unit (SIP) (SIP-CS).

Administrator Guide
Describes information about the programming and maintenance of the SIP-CS.

Manuals and supporting information are provided on the Panasonic Web site at:
http://panasonic.net/pcc/support/sipphone

For Your Safety

To prevent personal injury and/or damage to property, be sure to observe the following safety precautions.

The following symbols classify and describe the level of hazard and injury caused when this SIP-CS is operated or handled improperly.

⚠ **WARNING**	This notice means that misuse could result in death or serious injury.
⚠ **CAUTION**	This notice means that misuse could result in injury or damage to property.

The following types of symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.

This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.

This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the SIP-CS safely.

⚠ WARNING

- Do not connect or disconnect the AC plug with wet hands.
- Do not touch the SIP-CS, AC adaptor or AC adaptor cord during a lightning storm.
- Do not allow anything to rest on the AC adaptor cord or LAN cable. Do not locate the SIP-CS where the AC adaptor cord or LAN cable may be stepped on or tripped on.
- When installing or testing a SIP-CS with an external AC adaptor, the AC adaptor should be plugged into a wall outlet or floor-mounted AC outlet. Do not connect the AC adaptor to a ceiling-mounted AC outlet, as the weight of the adaptor may cause it to become disconnected.
- Make sure that you do not short the battery or cables.
- Never attempt to insert wires, pins, etc. into the vents or other holes of the SIP-CS.
- Do not splash water on the AC adaptor or the power cord, nor get them wet. Doing so can result in fire, electric shock, or injury. If they do get wet, immediately disconnect the AC adaptor and power cord, and contact an authorised service centre.
- Do not touch the AC adaptor for extended periods of time. Doing so can lead to low-degree burns.
- Do not make power connections that exceed the ratings for the AC outlet or power equipment. If the power rating of a surge protector, etc. is exceeded, it can cause a fire due to heat buildup.
- Care should be taken so that objects do not fall onto, and liquids are not spilled into, the SIP-CS. Do not subject the SIP-CS to excessive smoke, dust, moisture, mechanical vibration, shock, or direct sunlight.
- Do not place heavy objects on top of the SIP-CS.
- Do not mount the SIP-CS in a manner other than that described in this manual.

- The SIP-CS must only be installed and serviced by qualified service personnel. The SIP-CS should be used as-is from the time of purchase; it should not be disassembled or modified. Disassembly or modification can cause a fire, electric shock, or damage to the SIP-CS.
- Make sure that the wall that the SIP-CS will be attached to is strong enough to support the SIP-CS (approx. 290 g). If not, it is necessary for the wall to be reinforced.
- Only use the wall-mounting equipment (screws, washers) included with the SIP-CS.
- When the SIP-CS is no longer in use, make sure to detach it from the wall.

- Disconnect the SIP-CS from the AC outlet, disconnect the LAN cable, and contact the dealer if:
  - The AC adaptor cord or AC plug becomes damaged or frayed.
  - The SIP-CS is exposed to rain, water, or any other liquid.
  - The SIP-CS is dropped or damaged.
  - Internal components are exposed due to damage.
  - The SIP-CS does not operate properly.
  - Performance deteriorates.
- Disconnect the SIP-CS from the AC outlet and disconnect the LAN cable if the SIP-CS emits smoke, an abnormal smell, or makes unusual noise. These conditions can cause fire or electric shock. Confirm that smoke has stopped and contact an authorised service centre.
- Clean the AC plug periodically with a soft, dry cloth to remove dust and other debris.
- If using an AC adaptor, use the optional AC adaptor KX-A239CE (PQLV206CE), KX-A239UK (PQLV206E), KX-A239BX (PQLV206CE), KX-A239EJ (PQLV206E), or KX-A239AL (PQLV206AL).
- If damage to the SIP-CS exposes any internal parts, immediately disconnect the cable or cord. If the power is supplied from the network to the SIP-CS (Power-over-Ethernet), disconnect the Ethernet cables.

  Otherwise, disconnect the AC adaptor cord. Then return the SIP-CS to a service centre.
- The SIP-CS should only be connected to a power supply of the type shown on the label on the SIP-CS.
- Completely insert the AC adaptor/power plug into the AC outlet. Failure to do so may cause electric shock and/or excessive heat resulting in a fire.

⚠ CAUTION

- Do not stretch or bend the cables. Also, do not allow anything to rest on the cables.
- Do not bundle cables that are connected to the SIP-CS with the AC power cords of machines located nearby.
- To prevent malfunction, deformity, overheating, rust, and discolouration, do not install or place equipment in the following types of locations:
  - Locations where air ventilation is poor.
  - Locations that may be exposed to sulphurous gas, such as near hot springs.
  - Near devices that emit heat, such as heaters.
  - Near devices that emit electromagnetic noise, such as radios or televisions.
  - Near devices that emit high-frequency noise, such as sewing machines or welders.

- The SIP-CS and the cables should never be placed near or over a radiator or other heat source.
- The SIP-CS should not be placed outdoors (use indoors).
- The SIP-CS should not be placed near high-voltage equipment.
- The SIP-CS should not be placed on a metal object.

- The SIP-CS should be kept free of dust, moisture, high temperature (more than 40 °C), low temperature (less than 0 °C), and vibration, and should not be exposed to direct sunlight.
- When driving the screws into the wall, be careful to avoid touching any metal laths, wire laths or metal plates in the wall.
- Use cables that are fire-resistant or fireproof.
- Make sure the cables are securely fastened to the wall.
- The AC adaptor is used as the main disconnect device. Ensure that the AC adaptor is located near the SIP-CS and is easily accessible.
- Disconnect the AC adaptor cord and all cables from the SIP-CS before cleaning. Clean the SIP-CS with a soft, dry cloth. Do not use liquid, aerosol cleaners, abrasive powders, or chemical agents to clean the SIP-CS.
- When left unused for a long period of time, disconnect the SIP-CS from the AC outlet. When the SIP-CS receives power from a PoE power supply, disconnect the LAN cable.
- **Medical**—consult the manufacturer of any personal medical devices, such as pacemakers, to determine if they are adequately shielded from external RF (radio frequency) energy. (The SIP-CS operates in the frequency range of 1880 MHz to 1900 MHz, and the output peak power level is less than 0.25 W.) Do not use the SIP-CS in health care facilities if any regulations posted in the area instruct you not to do so. Hospitals or health care facilities may be using equipment that could be sensitive to external RF (radio frequency) energy.
- To ensure the security of private conversations, only connect the SIP-CS to a secure network.
- To prevent unauthorised access, only connect the SIP-CS to a network that is properly managed.
- Make sure all personal computers that are connected to the SIP-CS employ up-to-date security measures.
- To avoid unauthorised access and possible abuse of your phone system, we strongly recommend:
  - Keeping the password secret.
  - Changing your password regularly.
  - Selecting a complex, random password that cannot be easily guessed.
- Maintain the distances listed in "Required Distances between Equipment" in the Installation Guide between equipment in order to prevent noise, interference or the disconnection of a conversation. (The distance may vary depending on the environment.)

Notice

SAFETY REQUIREMENTS

- Before connecting the SIP-CS, confirm that the SIP-CS supports the intended operating environment.
- If the SIP-CS does not operate properly, disconnect the AC adaptor cord and LAN cable, then connect again.
- The SIP-CS may not operate in the event of a power failure.
- Do not move the SIP-CS while it is in use.
- Satisfactory operation, interoperability, and compatibility cannot be guaranteed with all equipment connected to the SIP-CS, nor with all services provided by telecommunications providers over networks connected to the SIP-CS.

SECURITY REQUIREMENTS

- Privacy of communications may not be ensured when using the wireless systems.
- Keep a copy of all important data (such as your network information) before sending the machine for repair.
- The SIP-CS can store your private/confidential information. To protect your privacy/ confidentiality, we recommend that you initialise the SIP-CS to erase all user data and restore the factory default settings before you dispose, transfer or return the SIP-CS.

Additional Information

Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment

This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.
For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product.

Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.
Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

For business users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union.
If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Wichtige Informationen

Weitere Handbücher

Installationshandbuch
Enthält grundlegende Informationen zur Installation der DECT-Basisstation (SIP) (SIP-BS).

Administratorhandbuch
Enthält grundlegende Informationen zur Programmierung und Wartung der SIP-BS.

Sie finden diese Handbücher und Support-Informationen auf der Panasonic Website unter:
http://panasonic.net/pcc/support/sipphone

Zu Ihrer Sicherheit

Um Unfälle und/oder Sachschäden zu vermeiden, beachten Sie bitte unbedingt folgende Vorsichtsmaßnahmen.

Folgende Symbole dienen der Einstufung der durch die unsachgemäße Bedienung oder Handhabung dieser SIP-BS verursachten Gefahr bzw. Verletzung.

⚠ **WARNUNG**	Eine Nichtbeachtung dieses Hinweises kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.
⚠ **VORSICHT**	Eine Nichtbeachtung dieses Hinweises kann zu Verletzungen oder Sachbeschädigungen führen.

Die folgenden Symbole werden zum Klassifizieren und Beschreiben der verschiedenen einzuhaltenden Anweisungen verwendet.

Dieses Symbol weist den Benutzer auf eine bestimmte Handlung hin, die nicht ausgeführt werden darf.

Dieses Symbol weist den Benutzer auf eine bestimmte Handlung hin, die ausgeführt werden muss, um die SIP-BS sicher zu bedienen.

⚠ WARNUNG

- Der Netzstecker darf nicht mit nassen Händen eingesteckt oder gezogen werden.
- Während eines Gewitters darf weder die SIP-BS noch das Steckernetzteil, das Steckernetzteil-Kabel oder das Netzkabel berührt werden.
- Sorgen Sie dafür, dass auf dem Steckernetzteil-Kabel, dem Netzkabel und dem LAN-Kabel keine Gegenstände abgestellt werden. Stellen Sie die SIP-BS so auf, dass niemand auf das Steckernetzteil-Kabel, Netzkabel und LAN-Kabel treten oder darüber stolpern kann.
- Beim Installieren oder Testen einer SIP-BS mit externem Steckernetzteil muss das Steckernetzteil an eine Wand- oder Boden-Netzsteckdose angeschlossen werden. Schließen Sie das Steckernetzteil nicht an eine in der Decke installierte Netzsteckdose an, da das Steckernetzteil aufgrund seines Gewichtes herausfallen könnte.
- Achten Sie darauf, den Akku und die Kabel nicht kurzzuschließen.
- Versuchen Sie auf keinen Fall, Drähte, Nägel usw. durch die Lüftungsschlitze oder andere Öffnungen in die SIP-BS einzuführen.
- Schützen Sie das Steckernetzteil und das Netzkabel vor jeder Art von Feuchtigkeit/ Spritzwasser. Andernfalls besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlägen und Verletzungen. Kommen diese mit Feuchtigkeit in Berührung, dann ziehen Sie sofort Steckernetzteil und Netzkabel und wenden Sie sich an ein autorisiertes Service Center.
- Das Steckernetzteil darf nicht über längere Zeit berührt werden. Es besteht die Gefahr leichter Verbrennungen.
- Achten Sie darauf, die Nennleistung der Netzsteckdose oder der Elektroinstallation nicht zu überlasten. Wird die Nennleistung eines Überspannungsschutzes o.ä. überschritten, kann eine übermäßige Wärmeentwicklung zu einem Brand führen.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände auf die SIP-BS fallen, und dass keine Flüssigkeit darüber verschüttet wird. Setzen Sie die SIP-BS keiner übermäßigen Rauchentwicklung, Staub, Feuchtigkeit, mechanischer Vibration, Stößen und keinem direktem Sonnenlicht aus.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die SIP-BS.
- Installieren Sie die SIP-BS genau so, wie es im Handbuch beschrieben ist.

- Die SIP-BS darf ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal installiert und gewartet werden. Die SIP-BS muss ihrem Auslieferungszustand entsprechend verwendet werden; sie darf nicht auseinandergebaut oder modifiziert werden.

Beim Auseinanderbauen oder Modifizieren des Produktes besteht Brandgefahr sowie die Gefahr von elektrischen Schlägen und der Beschädigung der SIP-BS.

- Stellen Sie sicher, dass die Wand, an die die SIP-BS montiert wird, stark genug ist, um die SIP-BS (ca. 290 g) zu tragen. Ist dies nicht der Fall, muss die Wand verstärkt werden.
- Verwenden Sie zur Wandmontage nur die im Lieferumfang der SIP-BS enthaltenen Befestigungsmittel (Schrauben, Unterlegscheiben).
- Nehmen Sie die SIP-BS von der Wand, wenn sie nicht mehr verwendet wird.
- In folgenden Fällen trennen Sie bitte die SIP-BS von der Netzsteckdose, ziehen das LAN-Kabel und wenden sich an Ihren Fachhändler:
  - Das Steckernetzteil-Kabel oder der Netzstecker ist beschädigt.
  - Die SIP-BS ist mit Regen, Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung gekommen.
  - Die SIP-BS ist heruntergefallen oder beschädigt worden.
  - Bauteile im Geräteinneren liegen aufgrund einer Beschädigung frei.
  - Die SIP-BS funktioniert nicht ordnungsgemäß.
  - Die Leistung fällt ab.
- Trennen Sie bei Rauchentwicklung, ungewöhnlicher Geruchsbildung oder auffälligen Geräuschen die SIP-BS von der Netzsteckdose und ziehen Sie das LAN-Kabel. Andernfalls besteht die Gefahr von Bränden oder eines elektrischen Schlags. Vergewissern Sie sich, dass es keine Rauchentwicklung mehr gibt, und wenden Sie sich an Ihren zuständigen Fachhändler.
- Reinigen Sie den Netzstecker regelmäßig mit einem weichen, trockenen Tuch, um Staub und andere Ablagerungen zu entfernen.
- Als Steckernetzteil darf nur das zusätzliche Steckernetzteil KX-A239CE (PQLV206CE), KX-A239UK (PQLV206E), KX-A239BX (PQLV206CE), KX-A239EJ (PQLV206E) oder KX-A239AL (PQLV206AL) verwendet werden.
- Bei Beschädigung der SIP-BS in einer Weise, dass Bauteile im Inneren freiliegen, trennen Sie bitte unverzüglich das Netzkabel. Erfolgt die Stromversorgung der SIP-BS über das Netzwerk (Power-over-Ethernet), dann ziehen Sie das Ethernet-Kabel.
  Anderenfalls ziehen Sie das Steckernetzeil-Kabel. Übergeben Sie die SIP-BS dann einem Service Center.
- Die SIP-BS darf ausschließlich an das auf dem Geräteschild der SIP-BS angegebene Netzteil angeschlossen werden.
- Stecken Sie das Steckernetzteil/den Netzstecker vollständig in die Netzsteckdose. Andernfalls kann ein elektrischer Schlag und/oder übermäßige Wärme verursacht werden, was zu einem Brand führen kann.

⚠ VORSICHT

- Die Kabel dürfen nicht gestreckt oder geknickt werden. Es dürfen auch keine Gegenstände auf den Kabeln abgestellt werden.
- Binden Sie die an die SIP-BS angeschlossenen Kabel nicht mit den Netzkabeln in der Nähe aufgestellter Geräte zusammen.
- Um Funktionsstörungen, Verformung, Überhitzung, Rosten und Verfärbungen zu vermeiden, darf das Gerät nicht an Orten wie den folgenden installiert oder aufgestellt werden:
  - Standorte mit schlechter Belüftung.
  - Standorte mit Schwefelgasen, wie in der Nähe von Thermalquellen.
  - In der Nähe von Wärme ausstrahlenden Geräten, z. B. Heizkörper.
  - In der Nähe von Geräten mit elektromagnetischen Strahlen, z. B. Radio- oder Fernsehgeräte.
  - In der Nähe von Geräten, die hochfrequente Störabstrahlungen verursachen können, etwa Nähmaschinen oder Schweißgeräte.
- Die SIP-BS und die Kabel dürfen auf keinen Fall in der Nähe oder über einer Heizung oder einer anderen Wärmequelle platziert bzw. verlegt werden.
- Die SIP-BS darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen platziert werden.
- Die SIP-BS darf nicht in der Nähe von Hochspannungs- oder Starkstromgeräten platziert werden.
- Die SIP-BS darf nicht auf Objekten aus Metall platziert werden.

- Halten Sie die SIP-BS frei von Staub und Feuchtigkeit, vermeiden Sie Temperaturen über 40 °C bzw. unter 0 °C sowie Erschütterungen, und setzen Sie die SIP-BS keiner unmittelbaren Sonneneinstrahlung aus.
- Achten Sie beim Bohren der Löcher in die Wand darauf, keine in der Wand befindlichen Metallteile oder Leitungen zu treffen.
- Verwenden Sie brandgeschützte oder brandsichere Kabel.
- Achten Sie darauf, dass die Kabel sicher an der Wand befestigt sind.
- Das Steckernetzteil dient gleichzeitig als Hauptabschaltvorrichtung. Aus Sicherheitsgründen muss sich das Steckernetzteil in unmittelbarer Nähe der SIP-BS befinden und während des Betriebs jederzeit zugänglich sein.
- Ziehen Sie das Kabel des Steckernetzteils und alle anderen Kabel vor der Reinigung von der SIP-BS ab. Reinigen Sie die SIP-BS mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes keine Flüssig- oder Aerosolreiniger, Scheuermittel oder chemische Reinigungsmittel.
- Wenn die SIP-BS über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, trennen Sie die SIP-BS von der Netzsteckdose. Wenn das Gerät an eine PoE-Stromversorgung angeschlossen ist, ziehen Sie das LAN-Kabel ab.
- **Hinweis zu medizinischen Geräten**—Klären Sie bei am Körper getragenen medizinischen Geräten, etwa bei Herzschrittmachern, mit dem jeweiligen Hersteller, ob diese ausreichend gegen Hochfrequenzfelder abgeschirmt sind. (Die SIP-BS wird in einem Frequenzbereich von 1880 MHz bis 1900 MHz betrieben, die Leistungsspitze liegt unterhalb von 0,25 W.) In medizinischen Einrichtungen darf

die SIP-BS nicht verwendet werden, wenn die Verwendung von Geräten dieser Art durch öffentliche Aushänge untersagt ist. Krankenhäuser oder andere medizinische Einrichtungen setzen ggf. Geräte ein, deren Funktion durch Hochfrequenzfelder beeinträchtigt werden kann.

- Stellen Sie die Verbindung ausschließlich über sichere Netzwerke her, um zu verhindern, dass Gespräche der SIP-BS abgehört werden können.
- Schließen Sie die SIP-BS ausschließlich an ordnungsgemäß verwaltete Netzwerke an, um unbefugte Zugriffe zu verhindern.
- Stellen Sie sicher, dass alle an die SIP-BS angeschlossenen PCs mit den neusten Sicherheitsvorkehrungen ausgestattet sind.
- Um unberechtigten Zugriff auf und einen möglichen Missbrauch Ihrer Telefonanlage zu vermeiden, wird dringend Folgendes empfohlen:
  - Passwort geheim halten.
  - Passwort regelmäßig ändern.
  - Ein kompliziertes, zufälliges Passwort wählen, das nicht leicht erraten werden kann.
- Halten Sie die im Installationshandbuch unter "Erforderliche Abstände zwischen Geräten" angegebenen Abstände zwischen den einzelnen Geräten ein, um Rauschen, Funkstörungen und Verbindungsunterbrechungen zu vermeiden. (Der Abstand kann je nach Umgebungsbedingungen unterschiedlich sein.)

Hinweis

SICHERHEITSMASSNAHMEN

- Überprüfen Sie vor dem Anschließen der SIP-BS, dass die SIP-BS die geplante Betriebsumgebung unterstützt.
- Wenn die SIP-BS ordnungsgemäß funktioniert, trennen Sie das Kabel des Steckernetzteils und das LAN-Kabel und schließen diese erneut an.
- Bei einem Netzausfall funktioniert die SIP-BS möglicherweise nicht ordnungsgemäß.
- Bewegen Sie die SIP-BS nicht, während sie in Betrieb ist.
- Ein zufriedenstellender Betrieb, Kombinierbarkeit und Kompatibilität mit allen an SIP-BS angeschlossenen Geräten sowie mit allen Diensten der Telekommunikationsanbieter, die über Netzwerke an die SIP-BS angeschlossen sind, kann nicht garantiert werden.

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

- Bei der Verwendung von schnurlosen Systemen kann die Vertraulichkeit der Kommunikation ggf. nicht gewährleistet werden.
- Erstellen Sie eine Kopie aller wichtigen Daten (z.B. Ihre Netzwerkinformationen), bevor Sie das Gerät zur Reparatur einsenden.
- Diese SIP-BS kann Ihre privaten/vertraulichen Informationen speichern. Zum Schutz Ihrer Privatsphäre/vertraulichen Daten empfehlen wir, die SIP-BS zu initialisieren, um alle Benutzerdaten zu löschen und die werkseitigen Einstellungen wiederherzustellen, bevor Sie die SIP-BS entsorgen, übergeben oder zurücksenden.

Zusatzinformationen

Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten

Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte am Ende ihrer Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen.
Bitte entsorgen Sie dieses Gerät nicht zusammen mit Ihrem Hausmüll, sondern übergeben Sie dieses Ihrer kommunalen Sammelstelle bzw. Wertstoffsammelhof.

Für Geschäftskunden in der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für sie bereit.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Guide d’information importantes

Documentation associée

Guide d’Installation
Décrit des informations de base sur l’installation de la Borne Radio DECT (BR-SIP).

Guide de l’Administrateur
Décrit les informations sur la programmation et la maintenance de la BR-SIP.

Les manuels et différentes informations de support sont disponibles sur le site Web de Panasonic en utilisant cette adresse :
http://panasonic.net/pcc/support/sipphone

Pour votre sécurité

Pour prévenir toute lésion personnelle et/ou tout dommage aux biens, assurez-vous de bien observer les précautions suivantes.

Les symboles suivants classifient et décrivent le niveau de risque et les blessures pouvant résulter d’un usage ou d’un fonctionnement inapproprié de cette BR-SIP.

⚠ AVERTISSEMENT	La présente notice signifie que tout usage inapproprié pourrait comporter des risques de mort ou de lésions graves.
⚠ MISE EN GARDE	La présente notice signifie que tout usage inapproprié pourrait comporter des risques de dommages aux biens et aux personnes.

Les types suivants de symboles sont utilisés pour classer et décrire le type d’instructions à respecter.

Ce symbole est utilisé pour attirer l’attention des utilisateurs sur une procédure spécifique à ne pas effectuer.

Ce symbole est utilisé pour attirer l’attention des utilisateurs sur une procédure spécifique à respecter pour garantir le fonctionnement en toute sécurité de la BR-SIP.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne pas brancher ou débrancher la fiche d’alimentation AC avec des mains humides.

- Ne touchez pas la BR-SIP, l'adaptateur AC ou le cordon de l'adaptateur AC pendant un orage.
- Ne permettez pas que des objets soient posés sur le cordon de l'adaptateur AC ou sur le câble LAN. Ne placez pas la BR-SIP à un emplacement où le cordon de l'adaptateur AC ou le câble LAN pourraient être écrasés (passages de personnes, etc.) ou provoquer des chutes.
- Pour installer ou essayer une BR-SIP avec un adaptateur AC externe, ce dernier doit être branché sur une prise de courant AC murale ou encastrée. Ne branchez pas l'adaptateur AC sur une prise de courant AC montée au plafond parce que le poids de l'adaptateur pourrait provoquer une déconnexion.
- Ne pas endommager les câbles de batterie.
- N'essayez jamais d'introduire des fils électriques, des broches, etc. dans les ouvertures d'aération et autres orifices de la BR-SIP.
- Ne versez pas d'eau sur l'adaptateur AC ou sur le cordon électrique et ne les mouillez pas. Cela peut provoquer des incendies, des décharges électriques ou des blessures. S'ils sont mouillés, déconnectez immédiatement l'adaptateur AC et le cordon et contactez un centre de service agréé.
- Ne touchez pas à l'adaptateur AC pendant des périodes prolongées. Sinon, vous risquez des brûlures au degré faible.
- N'établissez pas de connexions électriques dépassant l'intensité nominale de la prise AC ou de l'équipement d'alimentation électrique. Si la puissance nominale de parasurtenseurs, etc. est dépassée, un échauffement peut survenir et provoquer des incendies.
- Assurez-vous que des objets ne puissent tomber sur la BR-SIP et que des liquides ne puissent y être déversés. N'exposez pas la BR-SIP à des fumées, poussières, humidité, vibrations mécaniques, chocs ou lumière directe du soleil.
- Ne placez pas d'objets lourds sur la BR-SIP.
- Ne montez pas la BR-SIP d'une façon différente de celle décrite dans ce manuel.

- La BR-SIP ne peut être installé et réparé que par du personnel de service qualifié. La BR-SIP doit être utilisée en l'état au moment de l'achat ; elle ne peut pas être démontée ni modifiée. Tout démontage ou toute modification comporte des risques d'incendie, de décharges électriques et d'endommagement de la BR-SIP.
- Assurez-vous que le mur sur lequel sera attachée la BR-SIP pourra supporter le poids de la BR-SIP (environ 290 g). Si non, il sera nécessaire de renforcer le mur.
- N'utilisez que les accessoires de montage mural (vis, rondelles) livrés avec la BR-SIP.
- Lorsque la BR-SIP ne sera plus utilisée, assurez-vous de la détacher du mur.
- Débranchez la BR-SIP de la prise de courant AC, débranchez le câble LAN et contactez votre fournisseur si :
  - Le cordon de l'adaptateur AC ou la fiche AC sont endommagés ou brisés.
  - La BR-SIP a été exposé à la pluie, à de l'eau ou à d'autres liquides.
  - La BR-SIP est tombée ou endommagée.

- Les composants de l'unité sont exposés après endommagement.
- La BR-SIP ne fonctionne pas correctement.
- Les performances détériorent.

- Débranchez la BR-SIP de la prise de courant AC et débranchez le câble LAN si la BR-SIP émet de la fumée, des odeurs anormales ou des bruits inhabituels. De telles conditions peuvent comportent des risques d'incendie ou des décharges électriques. Contrôlez que l'unité n'émet plus de fumée et contactez un centre de service autorisé.
- Nettoyez régulièrement la fiche d'alimentation AC avec un linge souple et sec pour éliminer la poussière et tout autre débris.
- Si vous utilisez un adaptateur AC, n'utilisez que les adaptateurs optionnels KX-A239CE (PQLV206CE), KX-A239UK (PQLV206E), KX-A239BX (PQLV206CE), KX-A239EJ (PQLV206E), ou KX-A239AL (PQLV206AL).
- Si des dommages à la BR-SIP mettent à nu des pièces internes, déconnectez immédiatement le câble ou le cordon. En cas d'alimentation électrique de la BR-SIP par l'intermédiaire du réseau (Alimentation par Ethernet, PoE), déconnectez les câbles Ethernet.

  Sinon, déconnectez le cordon de l'adaptateur AC. Renvoyez ensuite la BR-SIP à un centre de service.
- La BR-SIP ne devrait être branchée que sur une alimentation du type illustré sur l'étiquette de la BR-SIP.
- Insérez complètement la fiche d'alimentation/de l'adaptateur AC dans la prise de courant AC, faute de quoi vous risquez de provoquer un choc électrique et/ou une chaleur excessive, qui pourrait entraîner un incendie.

⚠ MISE EN GARDE

- N'étirez ni ne pliez les câbles. Ne posez jamais aucun objet sur les câbles.
- N'acheminez pas les câbles de la BR-SIP ensemble avec les cordons d'alimentation AC de machines situées à proximité.
- Pour prévenir des anomalies de fonctionnement, déformations, surchauffes, l'apparition de rouille ou toute décoloration, n'installez pas ou ne placez pas l'équipement dans les types suivants d'endroits :
  - Endroits mal aérés.
  - Endroits susceptibles d'être exposés à des gaz sulphureux, par exemple à proximité de sources chaudes.
  - A proximité d'appareils émettant de la chaleur, par exemple des éléments de chauffage.
  - A proximité d'appareils émettant des interférences électromagnétiques tels que des postes radio ou de télévision.
  - Près de dispositifs générant des fréquences élevées, tels que des machines à coudre ou des appareils de soudure.

- Ne placez jamais la BR-SIP ni ses câbles à proximité d'un radiateur ou toute autre source de chaleur.
- La BR-SIP ne devrait pas être utilisée à l'extérieur (n'utiliser qu'à l'intérieur).
- La BR-SIP ne devrait pas être placée à proximité d'équipements de haute tension.
- La BR-SIP ne devrait pas être placée sur des objets métalliques.

- La BR-SIP doit être protégée contre la poussière, l'humidité, les températures élevées (plus de 40 °C) les températures basses (moins de 0 °C) et les vibrations. Elle ne doit pas non plus être exposée aux rayons directs du soleil.
- Lorsque vous vissez les vis de montage dans le mur, assurez-vous de ne pas toucher des lattages, maillages ou plaques métalliques dans le mur.
- Utilisez des câbles résistants aux incendies.
- Assurez-vous que les câbles sont fermement fixés au mur.
- L'adaptateur AC faite office de débranchement principal. Assurez-vous que l'adaptateur AC est situé près de la BR-SIP et qu'il est facilement accessible.
- Débranchez le cordon de l'adaptateur AC et tous les câbles de la BR-SIP avant de la nettoyer. Nettoyez la BR-SIP avec un linge souple et sec. N'utilisez pas de liquides, de nettoyants en aérosol, de poudres abrasives ou de substances chimiques pour nettoyer la BR-SIP.
- Lorsqu'elle ne sera pas utilisée pendant une période prolongée, déconnectez la BR-SIP de la prise de courant AC. Lorsque la BR-SIP est alimentée par l'intermédiaire d'une alimentation PoE, déconnectez le câble LAN.
- **Domaine médical**—consulter les fabricants de dispositifs médicaux personnels, tels les stimulateurs cardiaques, afin de déterminer s'ils sont protégés contre l'énergie émise par les fréquences radio. (La BR-SIP fonctionne dans la gamme de fréquences de 1880 MHz à 1900 MHz et le niveau pic de puissance de sortie est inférieur à 0,25 W.) Ne pas utiliser la BR-SIP dans des centres de soins de la santé là où des mises en garde le spécifient. En effet, les hôpitaux et centres de soins médicaux peuvent utiliser de l'équipement qui pourrait être sensible à l'énergie émise par les fréquences radio externes.
- Afin de garantir la sécurité des conversations privées, connectez uniquement l'unité à un réseau sécurisé.
- Afin d'empêcher tout accès non autorisé, connectez uniquement l'unité à un réseau correctement géré.
- Veillez à ce que tous les ordinateurs personnels connectés à la BR-SIP utilisent des mesures de sécurité mises à jour.
- Pour éviter des accès non autorisés et des utilisations malveillantes de votre système téléphonique, nous recommandons vivement de :
  - Ne pas divulguer le mot de passe.
  - Modifier régulièrement le mot de passe.
  - Choisir un mot de passe complexe, aléatoire et difficile à deviner.
- Maintenez les distances entre les équipements comme listées dans "Distances requises entre les équipements" du Guide d'installation afin d'éviter le bruit

électrique, des interférences ou des interruptions lors des conversations. (La distance peut varier selon l'environnement.)

Avis

CONTRAINTES DE SECURITE

- Avant de connecter la BR-SIP, contrôlez que celle-ci prend en charge l'environnement de service prévu.
- Si la BR-SIP ne fonctionne pas correctement, débranchez le cordon de l'adaptateur AC et le câble LAN, puis rebranchez-les.
- La BR-SIP pourrait ne pas fonctionner en cas de coupure secteur.
- Ne déplacez pas la BR-SIP lorsqu'elle est en service.
- Nous ne pouvons pas garantir le bon fonctionnement, l'interopérabilité et la compatibilité de tous les équipements raccordés à la BR-SIP, ni la disponibilité de tous les services assurés par les prestataires de services de télécommunication sur les réseaux connectés à la BR-SIP.

MESURES DE PROTECTION DES DONNEES

- La confidentialité des communications privées pourrait ne pas être assurée lorsque des systèmes sans fil sont utilisés.
- Conservez une copie de toutes les données importantes (par exemple, les détails de votre réseau) avant d'envoyer l'équipement en réparation.
- La BR-SIP peut servir à stocker vos renseignements privés et confidentiels. Pour protéger vos données privées et confidentielles, nous recommandons d'initialiser la BR-SIP afin d'effacer toutes les données d'utilisateur et de restaurer les paramètres d'usine avant de mettre la BR-SIP au rebut, de la transférer ou de la renvoyer.

Informations additionnelles

Informations relatives â l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques

Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les apparaeils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
Ce produit doit être jeté exclusivement dans un des points du territoire national dédiés â la collecte des déchets électriques et électroniques, et non dans une poubelle ordinaire.

Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.
Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination â suivre.

Importante guida informativa

Documentazione correlata

Guida di installazione
Riporta brevemente le informazioni di base sull'installazione dell'unità cella radio DECT (SIP) (SIP-CS).

Guida dell'amministratore
Riporta informazioni sulla programmazione e sulla manutenzione dell'unità CS SIP.

I manuali e le informazioni di supporto sono disponibili sul sito Web Panasonic all'indirizzo:
http://panasonic.net/pcc/support/sipphone

Indicazioni di sicurezza

Per evitare lesioni personali e/o danni materiali, assicurarsi di attenersi alle seguenti norme di sicurezza.

I simboli seguenti classificano e descrivono il livello di rischio e l'entità delle lesioni causate da un uso improprio dell'unità CS SIP.

⚠ AVVERTENZA	Questo avviso indica che un uso improprio può causare gravi lesioni, anche letali.
⚠ ATTENZIONE	Questo avviso indica che un uso improprio può causare lesioni o danni all'apparecchiatura.

I simboli che seguono sono utilizzati per classificare e illustrare il tipo di istruzioni da osservare.

Questo simbolo viene utilizzato per avvisare gli utenti in merito a una specifica procedura operativa da evitare.

Questo simbolo viene utilizzato per avvisare gli utenti di una specifica procedura operativa a cui attenersi per utilizzare l'unità CS SIP in modo sicuro.

⚠ AVVERTENZA

- Non collegare o scollegare la spina CA con le mani bagnate.

- Non toccare l’unità CS SIP, l’alimentatore CA, né il cavo dell’alimentatore CA durante i temporali.
- Non posizionare alcun oggetto sul cavo dell’alimentatore CA né sul cavo LAN. Non posizionare l’unità CS SIP in luoghi in cui sia possibile calpestare il cavo dell’alimentatore CA o nel cavo LAN o sia possibile inciamparvi.
- Quando si installa o si verifica un prodotto CS SIP con un alimentatore CA esterno, collegare l’alimentatore a una presa a muro o a una presa CA a pavimento. Non collegare l’alimentatore CA a una presa installata sul soffitto, poiché il peso dell’alimentatore può causarne lo scollegamento.
- Accertarsi di non cortocircuitare la batteria o i cavi.
- Non inserire mai fili, piedini ecc., negli altri fori o nelle altre aperture del prodotto CS SIP.
- Non spruzzare acqua sull’alimentatore CA o sul cavo di alimentazione e non bagnarli. Tale comportamento può causare incendi, scosse elettriche o lesioni. Se l’alimentatore CA o il cavo di alimentazione si bagnano, scollegarli immediatamente e contattare un centro di assistenza autorizzato.
- Non toccare l’alimentatore CA per periodi di tempo prolungati. Tale comportamento può provocare lievi ustioni.
- Non effettuare collegamenti elettrici che superino le specifiche della presa CA o dell’apparecchiatura di alimentazione. Il superamento della portata di un protettore da sovratensioni o di un dispositivo simile può provocare incendi a causa dell’accumulo di calore.
- Prestare attenzione affinché non cadano oggetti sull’unità CS SIP e non entrino liquidi al suo interno. Non esporre l’unità CS SIP a fumo eccessivo, polvere, umidità, vibrazioni meccaniche, urti o luce solare diretta.
- Non collocare oggetti pesanti sopra l’unità CS SIP.
- Non montare l’unità CS SIP in un modo diverso da quello descritto in questo manuale.

- L’installazione e la manutenzione dell’unità CS SIP sono operazioni che devono essere eseguite unicamente da parte di personale dell’assistenza qualificato. L’unità CS SIP va utilizzata così come viene fornita al momento dell’acquisto: non disassemblare né modificare l’unità. Eventuali operazioni di disassemblaggio o modifica possono essere causa di incendi, scosse elettriche o danni all’unità CS SIP.
- Assicurarsi che il muro su cui sarà fissata l’unità CS SIP sia sufficientemente solido da sostenere l’unità CS SIP (circa 290 g). In caso contrario, sarà necessario rinforzare tale parete.
- Utilizzare esclusivamente gli accessori di montaggio a muro (viti, rondelle) inclusi con l’unità CS SIP.
- Quando l’unità CS SIP non viene più utilizzata, assicurarsi di smontarla dalla parete.

- Scollegare l'unità CS SIP dalla presa di corrente CA, scollegare il cavo LAN e contattare il rivenditore nei seguenti casi:
  – La spina o il cavo dell'alimentatore CA sono danneggiati o consumato.
  – L'unità CS SIP è stata esposta a pioggia, acqua o altro liquido.
  – L'unità CS SIP è caduta o è stata danneggiata.
  – I componenti interni risultano esposti a causa di un danneggiamento.
  – L'unità CS SIP non funziona correttamente.
  – Le prestazioni sono ridotte.
- Scollegare l'unità CS SIP dalla presa di corrente CA e scollegare il cavo LAN se l'unità emette fumo, se presenta un odore insolito o se emette rumori insoliti. Tali condizioni possono causare incendi o scosse elettriche. Verificare che l'emissione di fumo si sia arrestata e contattare un centro di assistenza autorizzato.
- Pulire periodicamente la spina CA con un panno morbido e asciutto per rimuovere la polvere e altri detriti.
- Se è necessario un alimentatore CA, utilizzare l'alimentatore CA opzionale KX-A239CE (PQLV206CE), KX-A239UK (PQLV206E), KX-A239BX (PQLV206CE), KX-A239EJ (PQLV206E) o KX-A239AL (PQLV206AL).
- Se un danno all'unità CS SIP causa l'esposizione di parti interne, scollegare immediatamente il cavo. Se viene fornita alimentazione dalla rete al CS SIP (Power-over-Ethernet), scollegare i cavi Ethernet.

  Altrimenti, scollegare il cavo dell'alimentatore CA. Spedire, quindi, l'unità CS SIP a un centro di assistenza technica.
- L'unità CS SIP deve essere collegata esclusivamente a una fonte di alimentazione tra i tipi indicati sull'etichetta del CS SIP.
- Inserire completamente l'alimentatore/la spina di alimentazione CA nella presa CA. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche e/o calore eccessivo che possono determinare incendi.

⚠ ATTENZIONE

- Non tirare né piegare i cavi. Inoltre, non appoggiare alcun oggetto sui cavi.
- Non intrecciare i cavi collegati all'unità CS SIP con i cavi di alimentazione CA dei dispositivi circostanti.
- Non installare né posizionare l'apparecchiatura nei seguenti luoghi per impedirne il malfunzionamento, la deformazione, il surriscaldamento, la ruggine e lo scolorimento:
  – Luoghi con scarsa ventilazione.
  – Luoghi che possanno essere esposti a gas sulfurei, ad esempio in prossimità di sorgenti termali.
  – In prossimità di dispositivi che emettano calore, ad esempio termoconvettori.

  - In prossimità di dispositivi che emettano disturbi elettromagnetici, quali radio o televisori.
  - In prossimità di dispositivi che emettano disturbi ad alte frequenze, come macchine da cucire o saldatrici.
- Non posizionare mai l'unità CS SIP e i cavi in prossimità o direttamente sopra un radiatore o altre fonti di calore.
- Non posizionare l'unità CS SIP all'esterno (utilizzarla solo in ambienti chiusi).
- Non posizionare l'unità CS SIP in prossimità di apparecchiature ad alto voltaggio.
- Non posizionare l'unità CS SIP su oggetti metallici.

- L'unità CS SIP deve essere tenuta pulita e priva di polvere, conservata in un ambiente privo di umidità, a una temperatura compresa tra 0 °C e 40 °C e in assenza di vibrazioni. Inoltre, non deve essere esposta a luce solare diretta.
- Quando si serrano le viti di montaggio nella parete, evitare di toccare le parti metalliche o i fili elettrici all'interno della parete.
- Utilizzare cavi resistenti al fuoco.
- Assicurarsi che i cavi siano fissati saldamente alla parte.
- Il cavo dell'alimentatore CA è utilizzato come dispositivo di disinserimento principale. Assicurarsi che l'alimentatore CA sia posizionato in prossimità dell'unità CS SIP e che sia facilmente accessibile.
- Scollegare il cavo dell'alimentatore CA e tutti gli altri cavi dall'unità CS SIP prima di iniziare le operazioni di pulizia. Pulire l'unità CS SIP utilizzando un panno morbido e asciutto. Non utilizzare liquidi, detergenti spray, polveri abrasive o agenti chimici per pulire l'unità CS SIP.
- Se l'unità CS SIP non viene utilizzata per lunghi periodi, scollegarla dalla presa CA. Se l'unità CS SIP viene alimentata da PoE, scollegare il cavo LAN.
- **Avvertenza medica**—se si utilizzano dispositivi medici, come i pacemaker, consultare il produttore di tutti i dispositivi medici in uso, al fine di determinare la presenza di un'adeguata schermatura contro l'energia in radiofrequenza esterna. (L'unità CS SIP opera nella gamma di frequenza da 1880 MHz a 1900 MHz, mentre il picco di potenza massimo in uscita è inferiore a 0,25 W.) Non utilizzare l'unità CS SIP all'interno di strutture sanitarie qualora le normative locali lo vietino. Gli ospedali o le strutture sanitarie potrebbero utilizzare apparecchiature sensibili all'energia in radiofrequenza esterna.
- Per garantire la sicurezza delle conversazioni private, collegare l'unità CS SIP unicamente a reti sicure.
- Per prevenire accessi non autorizzati, collegare l'unità CS SIP soltanto a reti gestite adeguatamente.
- Assicurarsi che tutti i personal computer collegati all'unità CS SIP dispongano di misure di sicurezza aggiornate.
- Per evitare accessi non autorizzati e possibili abusi del telefono, si consiglia vivamente di:
  - Mantenere segreta la password.
  - Cambiare la password periodicamente.

  - Selezionare una password complessa e casuale che non possa essere individuata facilmente.
- Mantenere la distanza indicata in "Distanze richieste tra le apparecchiature" della Guida di installazione tra le apparecchiature in modo da evitare disturbi, interferenze o la disconnessione della conversazione. (La distanza può variare a seconda dell'ambiente.)

Avviso

REQUISITI DI PROTEZIONE

- Prima di collegare l'unità CS SIP, verificare che supporti l'ambiente operativo previsto.
- Se l'unità CS SIP non funziona correttamente, scollegare il cavo dell'alimentatore CA e il cavo LAN, quindi ricollegarli.
- L'unità CS SIP non funziona in caso di interruzione dell'alimentazione.
- Non spostare l'unità CS SIP mentre è in uso.
- Non è possibile garantire funzionamento, interoperabilità e compatibilità soddisfacenti con qualsiasi dispositivo collegato all'unità CS SIP, né con tutti i servizi forniti dai provider di telecomunicazioni sulle reti connesse all'unità CS SIP.

REQUISITI DI SICUREZZA

- La riservatezza delle comunicazioni potrebbe non essere assicurata quando si utilizzano sistemi wireless.
- Effettuare una copia di tutti i dati importanti (ad esempio le informazioni di rete) prima di inviare la macchina in riparazione.
- L'unità CS SIP potrebbe contenere informazioni private o riservate. Per proteggere la propria privacy o la riservatezza delle informazioni, si consiglia di inizializzare l'unità CS SIP per cancellare tutti i dati personali e per ripristinare le impostazioni di fabbrica prima di eliminare, cedere o restituire l'unità CS SIP.

Informazioni aggiuntive

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete

Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici. Vi preghiamo di non smaltire questo prodotto come rifiuto domestico generico gettandolo in pattumiera, ma di smaltirlo, in quanto rifiuto elettronico, in conformità a quanto previsto dalla correlativa normativa nazionale vigente.

Per gli utenti aziendale nell'Unione Europea

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazionie.

Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.
Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

Guía de información importante

Documentación relacionada

Guía de instalación
Ofrece información básica acerca de la instalación de la Unidad de antena repetidora DECT (SIP) (CS-SIP).

Guía del administrador
Ofrece información sobre la programación y el mantenimiento de la CS-SIP.

Encontrará manuales e información adicional en el siguiente sitio Web de Panasonic:
http://panasonic.net/pcc/support/sipphone

Para su seguridad

Para evitar lesiones personales y / o daños en la propiedad, tenga en cuenta las siguientes precauciones de seguridad.

Los símbolos siguientes clasifican y describen el nivel de peligro y las lesiones causadas al utilizar o manipular incorrectamente esta CS-SIP.

⚠ **ADVERTENCIA**	Este aviso significa que un uso incorrecto podría provocar la muerte o lesiones graves.
⚠ **CUIDADO**	Este aviso significa que un uso incorrecto podría provocar lesiones o daños materiales.

Los tipos de símbolos que se indican a continuación se utilizan para clasificar y describir el tipo de instrucciones que deben tenerse en cuenta.

Este símbolo se utiliza para avisar a los usuarios que no puede realizarse un determinado procedimiento operativo.

Este símbolo se utiliza para avisar a los usuarios que debe realizarse un determinado procedimiento operativo para utilizar la CS-SIP de forma segura.

⚠ ADVERTENCIA

- No conecte ni desconecte el conector de CA con las manos húmedas.
- No toque la CS-SIP, el adaptador de CA ni el cable del adaptador de CA durante una tormenta eléctrica.

- No coloque nada encima del cable del adaptador de CA o del cable LAN. No coloque la CS-SIP en un lugar donde pueda pisarse el cable del adaptador de CA o el cable LAN o tropezar con ellos.
- Al instalar o probar una CS-SIP con un adaptador de CA externo, el adaptador de CA debería conectarse a una toma de pared o a una toma de CA instalada en el suelo. No conecte el adaptador de CA a una toma de CA instalada en el techo, ya que su peso podría provocar que se desconectara.
- Asegúrese de que no haya causado ningún cortocircuito con la batería o el cableado.
- No trate nunca de insertar objetos como alambres, agujas, etc. en las aperturas de ventilación u otros orificios de la CS-SIP.
- Procure no mojar el adaptador de CA ni el cable de alimentación. Si lo hiciera, podría provocar un incendio, descargas eléctricas o lesiones. Si se mojan, desconecte inmediatamente el adaptador de CA y el cable de alimentación y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
- No toque el adaptador de CA durante largos períodos de tiempo. Si lo hace, puede sufrir quemaduras leves.
- No realice conexiones que superen las especificaciones para la toma de CA o los equipos de alimentación. Si se superan las especificaciones de potencia de un protector de subidas de tensión, etc., puede provocar un incendio debido a la acumulación de calor.
- Vigile que no caigan objetos ni se viertan líquidos en el interior de la CS-SIP. No exponga la CS-SIP a humo excesivo, polvo, humedad, vibraciones mecánicas, impactos ni a la luz solar.
- No coloque objetos pesados en la parte superior de la CS-SIP.
- No monte la CS-SIP de forma distinta a la indicada en este manual.

- Sólo servicio técnico cualificado podrá instalar y realizar el mantenimiento de la CS-SIP. La CS-SIP deberá usarse tal como se entrega en el momento de su adquisición; no debe desmontarse ni modificarse. El hecho de desmontarla o modificarla puede provocar un incendio, descargas eléctricas o daños en la CS-SIP.
- Asegúrese de que la pared a la que se colocará la CS-SIP sea lo suficientemente resistente para sostener la CS-SIP (aprox. 290 g). De lo contrario, deberá reforzar la pared.
- Utilice sólo el equipo para el montaje en la pared (tornillos, arandelas) que se incluye con la CS-SIP.
- Cuando ya no desee utilizar más la CS-SIP, asegúrese de descolgarla de la pared.
- Desconecte la CS-SIP de la toma de CA, desconecte el cable LAN y póngase en contacto con el distribuidor si:
  - El cable del adaptador de CA o el conector de CA están dañados o desgastados.
  - La CS-SIP se ha expuesto a la lluvia, agua o cualquier otro líquido.
  - La unidad CS-SIP ha caído o ha sufrido daños.

  - Los componentes internos han quedado expuestos al sufrir daños.
  - La CS-SIP no funciona correctamente.
  - El rendimiento empeora.
- Desconecte la CS-SIP de la toma de CA y desconecte el cable LAN si la CS-SIP emite humo, un olor anómalo o ruidos pocos comunes. Estas condiciones pueden provocar incendios o descargas eléctricas. Compruebe que ya no se emita humo y póngase en contacto con un servicio cualificado.
- Limpie periódicamente el conector de CA con un paño seco y suave para eliminar el polvo y otros desechos.
- Si utiliza un adaptador de CA, utilice sólo el adaptador de CA opcional KX-A239CE (PQLV206CE), KX-A239UK (PQLV206E), KX-A239BX (PQLV206CE), KX-A239EJ (PQLV206E) o KX-A239AL (PQLV206AL).
- Si la CS-SIP se daña de forma que se tenga acceso a los componentes internos, desconecte inmediatamente el cable. Si la alimentación se suministra desde la red a la CS-SIP (Alimentación a través de Ethernet), desconecte los cables Ethernet. De lo contrario, desconecte el cable del adaptador de CA. A continuación entregue la CS-SIP a un centro de servicio.
- La CS-SIP sólo debería conectarse a una fuente de alimentación del tipo descrito en la etiqueta de la CS-SIP.
- Introduzca completamente el adaptador de CA / clavija de toma de corriente en la toma de CA. De no hacerlo podría provocar una descarga eléctrica y / o calor excesivo que podría originar un incendio.

⚠ CUIDADO

- No tire de los cables ni los doble. Tampoco coloque nada encima de los cables.
- No ate los cables que están conectados a la CS-SIP con los cables de alimentación de CA de los equipos cercanos.
- Para evitar un funcionamiento incorrecto, deformidad, sobrecalentamiento, oxidación o decoloración, no instale ni coloque el equipo en los siguientes tipos de ubicaciones:
  - Ubicaciones en las que la ventilación es escasa.
  - Ubicaciones que puedan estar expuestas a gas sulfuroso, como por ejemplo, cerca de fuentes termales.
  - Cerca de dispositivos que emitan calor, como por ejemplo, calefactores.
  - Cerca de dispositivos que emitan ruido electromagnético, como por ejemplo, radios o televisores.
  - Cerca de dispositivos que emitan ruido de alta frecuencia, como por ejemplo máquinas de coser o soldadores.
- La CS-SIP y los cables nunca deberían colocarse cerca ni sobre un radiador u otra fuente de calor.
- La CS-SIP no se debe colocar en el exterior. Es sólo para uso en interiores.

- La CS-SIP no se debe colocar cerca de equipos de alta tensión.
- La CS-SIP no se debe colocar cerca de objetos metálicos.

- La CS-SIP debe mantenerse libre de polvo, humedad, temperaturas altas (más de 40 °C), temperaturas bajas (menos de 0 °C) y vibraciones, y no debe exponerse directamente al sol.
- Al fijar los tornillos en la pared, asegúrese de no tocar listones metálicos, listones de alambre ni placas metálicas de la pared.
- Utilice cables resistentes al fuego o ignífugos.
- Asegúrese de que los cables estén bien sujetos a la pared.
- El adaptador de CA se utiliza como dispositivo de desconexión principal. Compruebe que el adaptador de CA esté situado cerca de la CS-SIP y que sea de fácil acceso.
- Desconecte el cable del adaptador de CA y todos los cables de la CS-SIP antes de proceder a su limpieza. Limpie la CS-SIP con un paño seco y suave. No utilice líquidos, aerosoles, productos abrasivos ni agentes químicos para limpiar la CS-SIP.
- Si no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, desconecte la CS-SIP de la toma de CA. Si la CS-SIP recibe energía de un suministro eléctrico PoE, desconecte el cable LAN.
- **Temas médicos**—póngase en contacto con el fabricante del dispositivo médico en cuestión, como por ejemplo del marcapasos, para determinar si éste está correctamente protegido frente a fuentes externas de RF (radiofrecuencia). (La CS-SIP funciona en la gama de frecuencias de 1880 MHz a 1900 MHz, y el nivel máximo de la potencia de salida es inferior a 0,25 W.) No utilice la CS-SIP en centros de asistencia médica si existe alguna regulación en dicha área que lo prohíba. Es posible que los hospitales o centros de asistencia médica utilicen equipos sensibles a fuentes externas de energía de RF (radiofrecuencia).
- Para garantizar la seguridad de las conversaciones privadas, sólo conecte la CS-SIP a una red segura.
- Para evitar un acceso no autorizado, conecte la CS-SIP a una red correctamente gestionada.
- Asegúrese de que todos los ordenadores personales que están conectados a la CS-SIP utilicen medidas de seguridad actualizadas.
- Para evitar el acceso no autorizado y un posible uso abusivo de su sistema telefónico, le recomendamos que:
  - Mantenga la contraseña en secreto.
  - Cambie la contraseña con frecuencia.
  - Seleccione una contraseña compleja y aleatoria que no puede averiguarse fácilmente.
- Mantenga las distancias indicadas en "Distancias necesarias entre equipos" de la Guía de instalación entre los equipos, para evitar ruidos, interferencias o la desconexión de una conversación. (La distancia puede variar según el entorno.)

Aviso

REQUISITOS DE SEGURIDAD

- Antes de conectar la CS-SIP, compruebe que la CS-SIP es compatible con el entorno operativo.
- Si la CS-SIP no funciona correctamente, desconecte el cable del adaptador de CA y el cable LAN y vuelva a conectarlos.
- Es posible que la CS-SIP no funcione en el caso de que se produzca un fallo de alimentación.
- No desplace la CS-SIP mientras esté en uso.
- No es posible garantizar un funcionamiento satisfactorio, interoperabilidad y compatibilidad con todos los equipos conectados a la CS-SIP ni con todos los servicios suministrados por los proveedores de telecomunicaciones a través de las redes conectadas a la CS-SIP.

REQUISITOS DE SEGURIDAD

- La privacidad de las comunicaciones no podrá asegurarse al utilizar sistemas inalámbricos.
- Guarde una copia de todos los datos importantes (como por ejemplo información de su red) antes de enviar el equipo a reparar.
- La CS-SIP puede almacenar información privada / confidencial. Para proteger su privacidad / confidencialidad, le recomendamos que inicialice la CS-SIP para borrar todos los datos de usuario y recuperar los ajustes por defecto de fábrica antes de que la CS-SIP se deseche, pase a otra persona o se devuelva.

Información adicional

Información sobre la eliminación para los usuarios de equipos eléctricos y electrónicos usados

La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general.
Rogamos deposite este producto en los puntos de recogida de los sistemas de gestión de residuos que existen al efecto, y no en los contenedores habituales de basura.

Para empresas de la Unión Europea

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para que le informe detalladamente.

Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.
Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

Guia de informações importantes

Documentação relacionada

Guia de instalação
Descreve brevemente as informações básicas sobre a instalação da Unidade de Estação Celular DECT (SIP) (SIP-CS).

Guia do administrador
Descreve informações sobre a programação e manutenção da SIP-CS.

Os manuais e as informações de suporte são fornecidos no website da Panasonic em:
http://panasonic.net/pcc/support/sipphone

Aviso de segurança

Para evitar lesões pessoais e/ou danos materiais, certifique-se de que cumpre sempre as precauções de segurança que se seguem.

Os símbolos seguintes classificam e descrevem o nível de perigo e ferimento provocado quando esta SIP-CS é utilizada ou manuseada indevidamente.

⚠ **AVISO**	Este aviso significa que uma má utilização do equipamento pode resultar em lesão séria ou morte.
⚠ **CUIDADO**	Este aviso significa que uma má utilização do equipamento pode resultar em lesões ou danos na unidade.

Os tipos de símbolos seguintes são utilizados para classificar e descrever o tipo de instruções a serem cumpridas.

Este símbolo é utilizado para alertar os utilizadores para um procedimento operativo específico que não pode ser realizado.

Este símbolo é utilizado para alertar os utilizadores para um procedimento operativo específico que tem de ser seguido com vista a utilizar a SIP-CS em segurança.

⚠ AVISO

- Não conecte ou desconecte a ficha de CA com as mãos molhadas.
- Não toque na SIP-CS, no adaptador de CA ou no cabo do adaptador de CA durante uma trovoada.

- Certifique-se de que não há qualquer objecto sobre o cabo do adaptador de CA ou sobre o cabo LAN. Não coloque a SIP-CS num local onde o cabo do adaptador de CA ou o cabo LAN possa ser pisado ou no qual as pessoas possam tropeçar.
- Ao instalar ou testar uma SIP-CS com um adaptador de CA externo, o adaptador de CA deve ser conectado a uma tomada eléctrica ou tomada de CA montada no solo. Não conecte o adaptador de CA a uma tomada de CA montada no tecto na medida em que o peso do adaptador pode deconectá-la.
- Certifique-se de que não provoca curto-circuito na bateria ou nos cabos.
- Não insira nunca objectos como arames, agulhas, etc. junto às aberturas de ventilação ou outros orifícios da SIP-CS.
- Não salpique o adaptador de CA ou o cabo de alimentação com água nem os molhe. Se o fizer, poderá provocar incêndios, choques eléctricos ou lesões. Se estes se molharem, desconecte imediatamente o adaptador de CA e o cabo de alimentação e contacte um centro de assistência autorizado.
- Não toque no adaptador de CA durante períodos de tempo prolongados. Se o fizer, pode provocar queimaduras de gravidade reduzida.
- Não efectue conexões eléctricas que excedam as classificações da tomada de CA ou do equipamento eléctrico. Se a classificação eléctrica de um protector contra picos de tensão, etc. for excedida, poderá provocar um incêndio devido à acumulação de calor.
- Tome cuidado para não deixar cair objectos para dentro da SIP-CS e para não derramar líquidos sobre ela. Não exponha a SIP-CS a fumo excessivo, pó, humidade, vibração mecânica, choque ou luz solar directa.
- Não coloque objectos pesados sobre a SIP-CS.
- Não monte a SIP-CS de outra forma que não a descrita neste manual.

- A SIP-CS só pode ser instalada e reparada por técnicos de assistência qualificados. A SIP-CS deve ser utilizada tal como está a partir do momento em que é adquirida; não deve ser desmontada ou modificada. A desmontagem ou modificação pode provocar um incêndio, choque eléctrico ou danos na SIP-CS.
- Certifique-se de que a parede à qual a SIP-CS será fixada é suficientemente forte para suportar a SIP-CS (aproximadamente 290 g). Caso contrário, a parede terá de ser reforçada.
- Utilize apenas o equipamento de montagem de parede (parafusos, anilhas) incluído com a SIP-CS.
- Quando a SIP-CS deixar de ser utilizada, certifique-se de que a retira da parede.
- Desconecte a SIP-CS da tomada de CA, desconecte o cabo LAN e contacte o distribuidor no caso de:
  - O cabo do adaptador de CA ou a ficha de CA estarem danificados ou gastos.
  - A SIP-CS ter sido exposta à chuva, à água ou a qualquer outro líquido.
  - A SIP-CS ter caído ao chão ou estar danificada.
  - Os componentes internos estarem expostos devido a danos.
  - A SIP-CS não funcionar devidamente.

– O desempenho da SIP-CS se deteriorar.

- Desconecte a SIP-CS da tomada de CA e desconecte o cabo LAN caso a SIP-CS emita fumos, um cheiro anormal ou ruídos estranhos. Estas condições podem provocar incêndios ou choques eléctricos. Certifique-se de que já não há fumo e contacte um centro de assistência autorizado.
- Limpe periodicamente a ficha de CA com um pano suave e seco para remover o pó e outros resíduos.
- Se estiver a utilizar um adaptador de CA, utilize o adaptador de CA opcional KX-A239CE (PQLV206CE), KX-A239UK (PQLV206E), KX-A239BX (PQLV206CE), KX-A239EJ (PQLV206E) ou KX-A239AL (PQLV206AL).
- Se os danos na SIP-CS expuserem quaisquer peças internas, desconecte imediatamente o cabo. Se a energia for fornecida a partir da rede para a SIP-CS (Power-over-Ethernet), desconecte os cabos Ethernet.

  Caso contrário, desconecte o cabo do adaptador de CA. De seguida, entregue a SIP-CS num centro de assistência.
- A SIP-CS deve apenas ser conectada a uma fonte de alimentação do tipo descrito na etiqueta da SIP-CS.
- Insira completamente o adaptador de CA/cabo de alimentação na tomada de CA. O incumprimento desta instrução pode provocar choque eléctrico e/ou calor excessivo capazes de resultar num incêndio.

⚠ CUIDADO

- Não estique ou dobre os cabos. Certifique-se igualmente de que não há qualquer objecto sobre os cabos.
- Não cubra os cabos que estão conectados à SIP-CS com os cabos de alimentação de CA das máquinas localizadas em redor.
- Para evitar avarias, deficiências, sobreaquecimento, ferrugem e descoloração, não instale ou coloque o equipamento nos tipos de locais seguintes:
  – Locais com fraca ventilação de ar.
  – Locais potencialmente expostos a gás sulfúreo, tais como perto de águas termais.
  – Perto de dispositivos que emitam calor, tais como aquecedores.
  – Perto de dispositivos que emitam ruído electromagnético, tais como rádios ou televisões.
  – Perto de dispositivos que emitam ruído de frequência elevada, tais como máquinas de costura ou soldadores.
- A SIP-CS e os cabos nunca deverão ser colocados perto ou sobre um radiador ou outra fonte de calor.
- A SIP-CS não deve ser colocada no exterior (utilização no interior).
- A SIP-CS não deve ser colocada perto de equipamento de alta tensão.
- A SIP-CS não deve ser colocada sobre um objecto metálico.

- A SIP-CS deve manter-se livre de poeira, humidade, temperaturas altas (mais de 40 °C), temperaturas baixas (menos de 0 °C) e vibrações; da mesma forma, não deve ser exposta à luz directa do sol.
- Ao pressionar os parafusos contra a parede, tenha cuidado para não tocar em quaisquer ripas metálicas, ripas de arame ou chapas metálicas na parede.
- Utilize cabos à prova de fogo.
- Certifique-se de que os cabos estão presos em segurança à parede.
- O adaptador de CA é utilizado como o principal dispositivo de desconexão. Certifique-se de que o adaptador de CA está localizado perto da SIP-CS e está facilmente acessível.
- Desconecte o adaptador de CA e todos os cabos da SIP-CS antes de proceder à limpeza. Limpe a SIP-CS com um pano suave e seco. Não utilize líquidos, produtos de limpeza de aerossol, produtos abrasivos ou agentes químicos para limpar a SIP-CS.
- Quando não utilizada durante um longo período de tempo, desconecte a SIP-CS da tomada de CA. Quando a SIP-CS receber energia da fonte de energia PoE, desconecte o cabo LAN.
- **Disposições médicas**–consulte o fabricante de quaisquer dispositivos médicos pessoais, tais como pacemakers, para determinar se estão adequadamente protegidos contra energia RF (radiofrequência) externa. (A SIP-CS opera na gama de frequência de 1880 MHz a 1900 MHz, sendo o nível máximo de produção de energia inferior a 0,25 W.) Não utilize a SIP-CS em instalações de cuidados de saúde caso estejam afixadas na área instruções para que não o faça. Os hospitais ou as instalações de cuidados de saúde podem estar a utilizar equipamento potencialmente sensível a energia RF (radiofrequência) externa.
- Para garantir a segurança de conversas privadas, conecte apenas a SIP-CS a uma rede segura.
- Para evitar o acesso não autorizado, conecte apenas a SIP-CS a uma rede com a gestão apropriada.
- Certifique-se de que todos os computadores pessoais conectados à SIP-CS empregam medidas de segurança actualizadas.
- Para evitar o acesso não autorizado e a possível violação do seu sistema telefónico, recomendamos veementemente que:
  - Mantenha a palavra-passe secreta.
  - Altere regularmente a palavra-passe.
  - Seleccione uma palavra-passe complexa e aleatória, que não possa ser facilmente adivinhada.
- Mantenha as distâncias listadas em "Distâncias necessárias entre o equipamento" que encontrará no Guia de instalação com vista a evitar ruído, interferência ou desconexão de uma conversa. (A distância pode variar dependendo do ambiente.)

Aviso

REQUISITOS DE SEGURANÇA

- Antes de conectar a SIP-CS, confirme que a SIP-CS suporta o ambiente de funcionamento visado.
- Se a SIP-CS não funcionar correctamente, desconecte o cabo do adaptador de CA e o cabo LAN e, de seguida, tente novamente.
- A SIP-CS pode não funcionar na eventualidade de uma falha de energia.
- Não mova a SIP-CS enquanto esta está a ser utilizada.
- O funcionamento satisfatório, a interoperabilidade e a compatibilidade não podem ser garantidos com todo o equipamento conectado à SIP-CS nem com todos os serviços prestados pelos fornecedores de comunicações nas redes ligadas à SIP-CS.

REQUISITOS DE PROTECÇÃO

- A privacidade das comunicações pode não estar garantida quando se utilizam sistemas sem fios.
- Guarde uma cópia de todos os dados importantes (tais como as suas informações de rede) antes de enviar o equipamento para reparação.
- A SIP-CS consegue armazenar a sua informação privada/confidencial. Para proteger a sua privacidade/confidencialidade, recomendamos-lhe que inicialize a SIP-CS para apagar todos os dados do utilizador e recuperar as definições de fábrica antes de eliminar, transferir ou devolver a SIP-CS.

Informações adicionais

Informações sobre a eliminação de resíduos para utilizadores de equipamentos eléctricos e electrónicos

Este símbolo nos produtos e/ou documentos anexos significa que os produtos eléctricos e electrónicos usados não devem ser misturados com os resíduos urbanos indiferenciados.
Para efectuar um tratamento, recuperação e reciclagem correctos, leve estes produtos para pontos de recolha próprios para o efeito, onde serão aceites gratuitamente. Alternativamente, em alguns países, poderá devolver os produtos ao seu revendedor local, aquando da compra de um produto novo equivalente. A eliminação correcta deste produto ajudará a poupar recursos valiosos e evitar quaisquer potenciais efeitos negativos na saúde humana e no ambiente, que poderiam resultar de um tratamento incorrecto de resíduos. Contacte as autoridades locais para obter mais informações sobre o ponto de recolha mais perto de si. Poderão ser aplicadas multas pela eliminação incorrecta deste resíduo, de acordo com as leis locais.

Para utilizadores não particulares na União Europeia

Se pretender eliminar equipamento eléctrico e electrónico, contacte o seu revendedor ou fornecedor para obter mais informações.

Informações sobre a eliminação noutros países fora da União Europeia

Este símbolo apenas é válido na União Europeia.
Se pretender eliminar este produto, contacte as suas autoridades locais ou revendedor e peça informações sobre o método de eliminação correcto.

Важная информация

Документы по теме

Руководство по установке
Данное руководство содержит краткую информацию об установке базовой станции SIP DECT (SIP-CS).

Руководство для администратора
Содержит информацию о программировании и обслуживании SIP-CS.

Эти руководства и дополнительную информацию можно найти также на вебсайте Panasonic по адресу:
http://panasonic.net/pcc/support/sipphone

Для обеспечения безопасности

В целях предотвращения получения травм персоналом и/или причинения материального ущерба соблюдайте следующие меры предосторожности.

Следующие условные обозначения предназначены для классификации и описания уровня потенциальных опасностей и травм, которые могут возникнуть при неправильной эксплуатации или при неправильном обращении с SIP-CS.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Это примечание указывает на то, что неправильное использование может привести к летальному исходу или серьезным травмам.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Это примечание указывает на то, что неправильное использование может привести к травмам или повреждению имущества.

Следующие условные обозначения используются для классификации и описания типа инструкций, которые следует соблюдать.

Данное условное обозначение используется для предупреждения пользователей о некоторых методах работы, которые не следует применять.

Этот символ используется для указания на определенную процедуру, которой следует придерживаться для безопасной эксплуатации SIP-CS.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не вставляйте вилку переменного тока в розетку и не извлекайте ее влажными руками.
- Не прикасайтесь к SIP-CS, внешнему блоку питания или шнуру внешнего блока питания во время грозы.
- На шнуре внешнего блока питания и кабеле локальной сети не должны располагаться посторонние предметы. SIP-CS следует устанавливать в таком месте, чтобы никто не мог наступить на шнур внешнего блока питания или на кабель локальной сети.
- При установке или тестировании SIP-CS с использованием внешнего блока питания этот блок питания следует подключить к настенной электрической розетке или установленной на полу электрической розетке переменного тока. Не подключайте внешний блок питания к электрической розетке переменного тока, установленной на потолке, поскольку это может привести к разъединению этих устройств под собственным весом блока питания.
- Убедитесь в том, что отсутствует короткое замыкание полюсов аккумуляторной батареи или проводов.
- Не пытайтесь вставлять посторонние предметы (проволоку, скрепки и т.п.) в вентиляционные и прочие отверстия в корпусе SIP-CS.
- Не допускайте попадания брызг воды на внешний блок питания или шнур питания, или их увлажнения. Несоблюдение данного требования может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травмам. В случае попадания воды на упомянутое оборудование немедленно отсоедините внешний блок питания и шнур питания от сети питания и обратитесь в официальный сервис-центр.
- Не касайтесь внешнего блока питания при его длительной работе. Это может привести к легким ожогам.
- Не производите подключений к сетям питания, номинальные характеристики которых превышают номинальные параметры розетки сети питания переменного тока или силового оборудования. Превышение номинальной мощности, например, стабилизатора напряжения, может привести к возгоранию из-за выделения тепла.
- Не допускайте падения внутрь устройства посторонних предметов или попадания внутрь SIP-CS жидкости. Не подвергайте SIP-CS действию чрезмерной задымленности, пыли, влаги, механической вибрации, ударов или прямого солнечного света.
- На кладите тяжёлые предметы на поверхность SIP-CS.
- При установке SIP-CS соблюдайте инструкции, содержащиеся в настоящем руководстве.

- Установка и обслуживание SIP-CS должны выполняться квалифицированным сервисным персоналом. SIP-CS должна использоваться в том виде, в котором находилось в момент приобретения; его разборка и модификация запрещены. Разборка или изменение могут стать причиной возгорания, поражения электрическим током или повреждения SIP-CS.
- Убедитесь, что выбранная для установки SIP-CS стена достаточно прочна и выдержит вес SIP-CS (около 290 г). В противном случае стену необходимо укрепить.
- Используйте только те средства настенного монтажа (винты, шайбы), которые поставляются с SIP-CS.
- Если SIP-CS больше не будет использоваться, ее следует демонтировать со стены.
- В перечисленных ниже случаях отключите SIP-CS от розетки переменного тока, отсоедините кабель локальной сети и обратитесь к дилеру:
  - Шнур внешнего блока питания или вилка переменного тока повреждены или изношены.
  - SIP-CS находилась под дождем или в воде.
  - SIP-CS подверглась падению или была повреждена.
  - Внутренние компоненты изделия обнажены по причине повреждения корпуса.
  - SIP-CS функционирует некорректно.
  - Наблюдается ухудшение производительности.
- Если SIP-CS выделяет дым, запах или издает посторонний шум, отключите SIP-CS от розетки переменного тока и отсоедините кабель локальной сети. В противном случае возникает риск возгорания или поражения электрическим током. Проверьте, что выделение дыма полностью прекратилось, и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Периодически проводите очистку вилки переменного тока мягкой сухой тканью для удаления пыли и других загрязнений.
- При использовании внешнего блока питания используйте дополнительный внешний блок питания KX-A239CE (PQLV206CE), KX-A239UK (PQLV206E), KX-A239BX (PQLV206CE), KX-A239EJ (PQLV206E), или KX-A239AL (PQLV206AL).
- Если в результате повреждения SIP-CS отдельные внутренние компоненты устройства становятся открытыми, немедленно отсоедините кабели или шнур питания. Если питание на SIP-CS поступает от сети (Питание-от-Ethernet), отсоедините кабель Ethernet. Иначе отсоедините кабель преобразователя напряжения.
  После этого отправьте SIP-CS в сервисный центр.
- SIP-CS можно подключать только к источнику питания типа, указанного в Инструкциях по эксплуатации или на этикетке SIP-CS.

- Полностью вставьте внешний блок питания/вилку питания в сетевую розетку. Невыполнение этого требования может привести к удару током и/или сильному нагреву, чреватому возгоранием.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не растягивайте и не перегибайте кабели. Кроме того, с кабелями не должны соприкасаться посторонние предметы.
- Не связывайте кабели, подключенные к SIP-CS, вместе со шнурами электропитания оборудования, установленного рядом.
- Во избежание поломок, деформации, перегрева, появления ржавчины или выцветания корпуса не устанавливайте или не помещайте изделие в следующих местах:
  - Помещения с недостаточной вентиляцией.
  - Помещения с возможным доступом серного газа, например, около термальных источников.
  - Рядом с излучающими тепло устройствами, например, нагревателями.
  - Рядом с устройствами, которые являются источником электромагнитного шума, например, радио или телевизоры.
  - Рядом с источниками высокочастотных помех, такими как швейные машины или электрические сварочные аппараты.
- Не допускается расположение SIP-CS и кабелей рядом или над батареей отопления или любым другим источником тепла.
- SIP-CS не подлежит установке на открытом воздухе (вне помещения).
- SIP-CS запрещается устанавливать рядом с высоковольтным оборудованием.
- SIP-CS не следует устанавливать на металлических объектах.

- SIP-CS должна устанавливаться в чистом и сухом помещении (при температуре от 0 °C до 40 °C), а также не должна подвергаться механическим воздействиям и попаданию прямых солнечных лучей.
- При вворачивании винтов в стену следите за тем, чтобы они не соприкасались с любыми металлическими элементами, проводкой или металлическими конструкциями в стене.
- Следует использовать несгораемые или защищенные от огня кабели.
- Удостоверьтесь, что кабели надежно закреплены на стене.
- Внешний блок питания используется как средство полного отключения электропитания. Внешний блок питания должен находиться рядом с SIP-CS, и доступ к нему должен быть беспрепятственным.

- Перед чисткой изделия необходимо отсоединить внешний блок питания и кабели. Корпус следует протирать сухой мягкой тканью. Для очистки изделия запрещается использовать воду, аэрозоли, абразивные порошки и химические реактивы.
- Если SIP-CS не будет использоваться в течение длительного периода времени, отключить её от электрической розетки переменного тока. Если электропитание на SIP-CS поступает от PoE, отсоедините кабель локальной сети.
- **Медицинская информация** – проконсультируйтесь у производителя персональных медицинских устройств, таких как электрокардиостимуляторы, экранированы ли эти устройства от возможного внешнего радиочастотного излучения. (SIP-CS функционирует в частотном диапазоне от 1880 МГц до 1900 МГц, и пиковый уровень выходной мощности составляет менее 0,25 Вт.) Не используйте SIP-CS в учреждениях здравоохранения, если существуют какие-либо правила, запрещающие такое использование. В больницах или учреждениях здравоохранения может находиться оборудование, чувствительное к воздействию внешнего радиочастотного излучения.
- Для обеспечения безопасности личных переговоров подключайте SIP-CS только к защищенной сети.
- Во избежание несанкционированного доступа подключайте SIP-CS только к сетям с надлежащим управлением.
- Убедитесь, что все персональные компьютеры, подключенные к SIP-CS, соответствуют современным требованиям безопасности.
- Во избежание несанкционированного доступа и возможных злоумышленных действий с телефонной сетью настоятельно рекомендуется соблюдать следующие требования:
  - неразглашение пароля;
  - регулярное изменение паролей;
  - выбор сложных, произвольных паролей, которые трудно угадать.
- Соблюдайте указанные в разделе "Требуемое расстояние между оборудованием" в "Руководстве по установке" расстояния между перечисленными ниже устройствами для предотвращения шумов, помех или разъединений во время разговора.
  (Расстояние может изменяться в зависимости от конкретных условий окружающей среды.)

Примечание

ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед подключением SIP-CS проверьте возможность использования SIP-CS в существующих климатических условиях.
- Если SIP-CS не работает должным образом, отсоедините и повторно присоедините шнур внешнего блока питания или кабель локальной сети.
- SIP-CS не может эксплуатироваться при нарушении электропитания.
- Не перемещайте SIP-CS во время его использования.

- Изготовитель не гарантирует удовлетворительную эксплуатацию, возможность взаимодействия и совместимость со всеми устройствами, подключаемыми к SIP-CS, или со всеми услугами, предоставляемыми провайдерами по сетям, подключаемым к SIP-CS.

ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- При использовании системы беспроводной связи защищенный режим связи не обеспечивается.
- Перед передачей оборудования в ремонт выполните резервное копирование всех важных данных (например, информации о сети).
- В SIP-CS может храниться личная/конфиденциальная информация. В целях обеспечения безопасности/конфиденциальности информации перед утилизацией, передачей или возвратом SIP-CS рекомендуется выполнить его инициализацию для удаления всех пользовательских данных и восстановления заводских установок по умолчанию.

Дополнительная информация

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз

Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.
Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

Посібник із важливими відомостями

Додаткова документація

Посібник з установлення
У цьому керівництві коротко описуються основні відомості про встановлення стільникової станції DECT (з підтримкою протоколу SIP) (пристрою SIP-CS).

Керівництво адміністратора
Відомості про програмування та обслуговування пристрою SIP-CS.

Керівництва та допоміжна інформація надаються на веб-сайті Panasonic за адресою:
http://panasonic.net/pcc/support/sipphone

Зберігайте ці інструкції для вашої безпеки

Щоб запобігти травмуванню людей та пошкодженню майна, обов'язково дотримуйтеся наведених далі заходів безпеки.

Для класифікації й опису рівня загрози та небезпеки травмування внаслідок неналежної експлуатації цього пристрою SIP-CS або неправильного поводження з ним використовуються такі символи.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ — Ця примітка означає, що неправильне використання може призвести до серйозного травмування або смерті.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ — Ця примітка означає, що неправильне використання може призвести до травмування або пошкодження майна.

Для класифікації й опису типів інструкцій, яких необхідно дотримуватися, використовуються такі типи символів.

Цей символ використовується для попередження користувачів про неможливість виконання вказаної операції.

Цей символ використовується для попередження користувачів про те, що виконання вказаної операції має здійснюватися відповідно до вимог безпечної експлуатації пристрою SIP-CS.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не підключайте та не відключайте штепсель електроживлення вологими руками.

- Не торкайтеся пристрою SIP-CS, блока живлення або шнура блока живлення під час грози.
- Не залишайте сторонні предмети на шнурі блока живлення або кабелі локальної мережі. Не розміщуйте пристрій SIP-CS у місцях, де можна наступити на шнур блока живлення або кабель локальної мережі чи зачепитися за них.
- Коли пристрій SIP-CS установлюється або перевіряється із зовнішнім блоком живлення, блок живлення потрібно підключати до стінної або закріпленої на підлозі електричної розетки. Не підключайте блок живлення до розетки, закріпленої на стелі, оскільки під дією власної маси блок живлення може від'єднатися від розетки.
- Стежте за тим, щоб не сталося коротке замикання полюсів акумулятора або кабелів.
- Не намагайтеся вставляти дроти, скріпки тощо у вентиляційні та інші отвори в корпусі пристрою SIP-CS.
- Не розбризкуйте воду на блок живлення або шнур живлення та оберігайте їх від намокання. Це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травми. Якщо вони все-таки намокнуть, негайно вимкніть блок живлення та від'єднайте кабель живлення і зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Не торкайтеся блока живлення протягом тривалого часу. Це може призвести до опіків низького ступеня.
- Не створюйте електричні з'єднання, які перенавантажують розетку змінного струму або силове обладнання. Перевищення номінальної потужності мережевого фільтра тощо може призвести до пожежі через перегрів обладнання.
- Запобігайте падінню предметів на пристрій SIP-CS і потраплянню в нього рідини. Не піддавайте пристрій SIP-CS надмірному впливу диму, пилу, вологи, механічних вібрацій, ударів або прямих сонячних променів.
- Не кладіть важкі предмети на пристрій SIP-CS.
- Не виконуйте монтаж пристрою SIP-CS у спосіб, що відрізняється від описаного в цьому посібнику.

- Пристрій SIP-CS мають встановлювати та обслуговувати лише кваліфіковані технічні спеціалісти. Пристрій SIP-CS має використовуватися в такому самому вигляді, у якому його було придбано — його не слід розбирати або змінювати. Розбирання або змінення може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження пристрою SIP-CS.
- Переконайтеся, що стіна, на якій буде закріплено пристрій SIP-CS, є достатньо міцною, щоб витримати його (прибл. 290 г). Якщо це не так, то необхідно зміцнити стіну.
- Використовуйте лише ті деталі для настінного монтажу (гвинти, шайби), які входять до комплекту постачання пристрою SIP-CS.
- Коли пристрій SIP-CS більше не буде використовуватися, обов'язково зніміть його зі стіни.

- Відключіть пристрій SIP-CS від електричної розетки, від'єднайте кабель локальної мережі та зверніться до дилера в разі, якщо:
  - Шнур блока живлення або штепсель пошкодиться чи зноситься.
  - Пристрій SIP-CS намокне під дощем або в нього потрапить вода чи інша рідина.
  - Пристрій SIP-CS впаде або пошкодиться.
  - Внутрішні компоненти пошкодяться.
  - Пристрій SIP-CS не працюватиме належним чином.
  - Погіршиться продуктивність.
- Відключіть пристрій SIP-CS від електричної розетки змінного струму та від'єднайте кабель локальної мережі, якщо із пристрою SIP-CS виділяється дим, відчувається ненормальний запах або чути незвичайний шум. Інакше це може призвести до пожежі або ураження електричним струмом. Переконайтеся, що виділення диму припинилося, і зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Щоб очистити штепсель електроживлення від пилу та інших дрібних частинок, протирайте його сухою тканиною.
- Якщо використовується блок живлення, користуйтеся додатковим блоком живлення KX-A239CE (PQLV206CE), KX-A239UK (PQLV206E), KX-A239BX (PQLV206CE), KX-A239EJ (PQLV206E) або KX-A239AL (PQLV206AL).
- Якщо через пошкодження пристрою SIP-CS оголяться будь-які внутрішні деталі, слід негайно від'єднати кабель або шнур. Якщо живлення пристрою SIP-CS постачається мережею (живлення через Ethernet), від'єднайте кабелі Ethernet. Інакше від'єднайте шнур блока живлення. Після цього віднесіть пристрій SIP-CS у сервісний центр.
- Пристрій SIP-CS можна підключати тільки до того типу джерела живлення, який визначений на ярлику пристрою SIP-CS.
- Повністю вставляйте блок живлення/штепсель у розетку змінного струму. Невиконання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом та/або перегріву, який може спричинити пожежу.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не розтягуйте та не перегинайте кабелі. Також не залишайте на кабелях сторонні предмети.
- Розташовуйте окремо кабелі, підключені до пристрою SIP-CS, і шнури електроживлення апаратів, розташованих поруч.
- Щоб запобігти неправильній роботі, деформації, перегріванню, корозії та знебарвленню, не встановлюйте та не залишайте обладнання в таких місцях:
  - Місця з поганою вентиляцією.
  - Місця, в які можуть проникати їдкі (сірковмісні) гази, наприклад, біля термальних джерел.

  - Біля приладів, які випромінюють тепло, наприклад, біля нагрівальних приладів.
  - Біля джерел електромагнітних перешкод, наприклад, біля радіоприймачів чи телевізорів.
  - Біля джерел високочастотних перешкод, наприклад, біля швейних машин чи електричних зварювальних апаратів.
- Не можна встановлювати пристрій SIP-CS і прокладати кабелі поряд із радіатором опалення чи будь-яким іншим джерелом тепла або над ними.
- Пристрій SIP-CS не можна встановлювати на відкритому повітрі (установлюйте його у приміщенні).
- Пристрій SIP-CS не можна встановлювати біля високовольтного обладнання.
- Пристрій SIP-CS не можна встановлювати на металевий об’єкт.

- Пристрій SIP-CS потрібно встановлювати в чистому й сухому приміщенні (за температури не більше 40 °C), не встановлювати його у приміщенні, де занизька температура (нижче 0 °C), де він зазнає вібрації або на нього потрапляє пряме сонячне світло.
- Під час вкручування гвинтів у стіну будьте уважні та прослідкуйте за тим, щоб гвинти не впиралися у будь-які металеві елементи усередині стіни і не доторкалися до дротів внутрішньої електричної проводки.
- Використовуйте тугоплавкі або вогнетривкі кабелі.
- Переконайтесь, що кабелі надійно прикріплені до стіни.
- Для повного відключення електропостачання обладнання слід від’єднати шнур блока живлення від електромережі. Блок живлення має розміщуватися біля пристрою SIP-CS, а доступ до нього має бути безперешкодним.
- Перед чищенням від’єднуйте шнур блока живлення та всі кабелі від пристрою SIP-CS. Очищуйте пристрій SIP-CS сухою м’якою тканиною. Для чищення пристрою SIP-CS не використовуйте рідкі та аерозольні мийні засоби, шліфувальні порошки або хімічні речовини.
- Коли пристрій SIP-CS не використовується протягом тривалого часу, від’єднайте його від розетки. Якщо пристрій SIP-CS живиться від мережі Ethernet, від’єднайте кабель локальної мережі.
- **Інформація медичного характеру** — запитуйте у виробників будь-яких персональних медичних пристроїв (наприклад, кардіостимуляторів), чи захищені ці пристрої належним чином від зовнішніх хвиль високої радіочастоти. (Пристрій SIP-CS працює в частотному діапазоні від 1880 МГц до 1900 МГц, а його пікова потужність не перевищує 0,25 Вт.) Не користуйтеся пристроєм SIP-CS у лікувальних закладах, якщо забороняється робити це відповідно до чинних у таких місцях норм. Обладнання, яке використовується в лікарнях та лікувальних закладах, може бути чутливим до радіохвиль високої частоти.
- Щоб приватні розмови були захищеними, підключайте пристрій SIP-CS лише до захищеної мережі.

- Щоб запобігти несанкціонованому доступу, підключайте пристрій SIP-CS лише до мережі, над якою ви маєте достатній контроль.
- Обов'язково вживайте найновіших заходів безпеки на всіх підключених до пристрою SIP-CS персональних комп'ютерах.
- Щоб запобігти несанкціонованому доступу та можливому зловживанню телефонною системою, настійно рекомендуємо:
  – Тримати пароль у таємниці.
  – Регулярно змінювати пароль.
  – Вибирати складний випадковий пароль, який важко вгадати.
- Дотримуйтеся відстаней між пристроями, зазначених у розділі "Вимоги до відстані між пристроями" посібника з установлення, щоб запобігти шумам, перешкодам або роз'єднанням під час розмови. (Відстань може змінюватися залежно від конкретних умов навколишнього середовища.)

Зауваження

ВИМОГИ ДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Перед підключенням пристрою SIP-CS переконайтеся, що він підтримує потрібне робоче середовище.
- Якщо пристрій SIP-CS не працює належним чином, від'єднайте від нього шнур блока живлення та кабель локальної мережі, а потім під'єднайте їх знову.
- Пристрій SIP-CS може не працювати в разі збою в електропостачанні.
- Не переміщуйте пристрій SIP-CS, коли він використовується.
- Задовільна робота та сумісність пристрою SIP-CS з іншими підключеними до нього пристроями, а також підтримка всіх послуг, які надаються постачальниками послуг зв'язку через підключені до пристрою SIP-CS мережі, не можуть бути гарантовані.

ВИМОГИ ЩОДО БЕЗПЕКИ

- Під час використання систем бездротового зв'язку може не гарантуватися конфіденційність зв'язку.
- Перш ніж здати апарат на ремонт, збережіть копію всіх важливих даних (наприклад, інформацію про мережу).
- На пристрої SIP-CS може зберігатися ваша приватна й конфіденційна інформація. Щоб захистити конфіденційність і приватність, перед утилізацією, передаванням або поверненням пристрою SIP-CS рекомендовано запустити на ньому видалення всіх даних користувача та відновити всі задані виробником параметри (параметри за промовчанням).

Додаткова інформація

Інформація щодо утилізації в країнах, які не входять в Європейський Союз

Даний символ дійсний тільки на території Європейського Союзу. При потребі утилізації даного виробу зверніться до місцевого керівництва або дилера щодо правильного методу її здійснення.

[MEMO]